

Tresore in allen „Gewichtsklassen“:
Im wahrsten Sinn des Wortes!

*Des coffres-forts dans
 toutes les «catégories de poids»:*
Au sens littéral du mot!



Rieffel ist seit Jahrzehnten bei Tresorhändlern, geschäftlichen und privaten Anwendern der Inbegriff für die sichere Aufbewahrung von Wertsachen. Wir bieten eine Vielzahl von Ausbauvarianten und realisieren Sonderanfertigungen für nahezu jeden Bedarf. Damit schaffen wir massgeschneiderte Sicherheit in bewährter Rieffel-Qualität. Wir empfehlen Ihnen jedoch die ausführliche Fach-Beratung durch Ihren Fachhändler oder einen Rieffel-Spezialisten. Nur dann können Sie sicher sein, für Ihre Wertgegenstände, Dokumente und Datenträger den für Ihre Bedürfnisse optimalen Schutz zu erhalten.

Depuis des décennies, les commerçants spécialisés en coffres-forts, les utilisateurs commerciaux et privés considèrent Rieffel comme la marque par excellence pour garder les objets de valeur en lieu sûr. Nous offrons une multitude de variantes d'aménagement et nous réalisons des exécutions spéciales pour presque tous les usages. Nous créons ainsi la sécurité sur mesure dans la qualité Rieffel qui a fait ses preuves. C'est pourquoi nous vous recommandons de vous faire conseiller de façon qualifiée par votre détaillant spécialisé ou par un spécialiste Rieffel.

C'est la meilleure façon de vous assurer que vos objets de valeur, documents et supports de données recevront une protection optimale répondant à vos besoins.

Tresore	Coffres-forts	
Wertschutzschränke VdS-geprüft	Coffres-forts VdS	404
Möbeltresore/Kleintresore	Coffres-forts de meubles/Petits coffres-forts	405
Geschäftstresore/Depositstresore	Coffres-forts d'affaires/Coffres-forts de dépôt	411
Einmauertresore/Panzertüren	Coffres-forts à emmurer/Portes blindées	417
Waffenschränke	Armoires pour armes	423
Feuerschutz-/Datenschutzstresore	Coffres-forts antifeu/Coffres-forts ignifuges pour données	426
Individualtresore	Coffres-forts-Individuals	432
Rieffel Specials	Offres spéciales Rieffel	440
Tresor-Schlösser und -Optionen	Serrures et options de coffre-forts	441
Einbruchschutz	Protection anti-effraction	442
Feuerschutz	Protection anti-incendie	444
Wichtige Aspekte	Aspects importants	445

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuerschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: 4-wandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 12 mm, Schlosspanzerplatte, innenliegende Türscharniere
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen, Notverriegelung
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- *Classe de sécurité:*
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- *Antifeu: selon DIN 4102*
- *Somme d'assurance: CHF 20'000.-*
- *Corps: à multiple paroi*
- *Porte: à quatre parois, porte 95 mm d'épaisseur, tôle de porte 12 mm, plaque de blindage de serrure, charnières à l'intérieur*
- *Poignée en saillie de 45 mm*
- *Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm, verrouillage d'urgence*
- *Serrure: serrure à clés à double panneau, 2 clés*
- *Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos*
- *Vernissage: gris clair RAL 7035*
- *Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte*



Möbeltresore Serie 30 VdS I

Unser Klassiker mit hohem Sicherheitslevel, der Sie ruhig schlafen lässt

Coffres-forts de meubles Série 30 Vds I

Les coffres-forts classiques à haut niveau de sécurité, pour que vous dormiez tranquille



30-2 Vds I



30-3 Vds I



30-5 Vds I



30-7 Vds I

Artikel Article	Ausssenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
30-2 Vds I	350	500	410	455	259	412	291	230	359	101	31	1
30-3 Vds I	450	500	410	455	359	412	291	330	359	125	43	1
30-5 Vds I	650	500	410	455	559	412	291	530	359	155	67	2
30-7 Vds I	850	500	410	455	759	412	291	730	359	190	91	2

Änderungen vorbehalten. Modifications réservées.



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Möbeltresore Serie Progress VdS I

Aussen massiver Stahl, innen viel Platz für Ihre Wertsachen und Dokumente

Coffres-forts de meubles Série Progress VdS I

Extérieur en acier massif, à l'intérieur beaucoup de place pour vos objets de valeur et vos documents



Progress 3 VdS I



Progress 5 VdS I



Progress 7 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Progress 3 VdS I	435	490	430	495	370	418	295	331	380	118	46	1
Progress 5 VdS I	635	490	430	495	570	418	295	531	380	154	70	1
Progress 7 VdS I	800	490	430	495	735	418	295	696	380	185	91	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 65 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- *Classe de sécurité:*
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- *Antifeu:* selon DIN 4102
- *Somme d'assurance:*
CHF 20'000.-
- *Corps:* caisse résistante en acier
- *Porte:* en acier massif multicouche, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm, serrure à blindage supplémentaire, charnières à l'extérieur
- *Verrouillage:* sur 3 côtés par verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté charnières
- *Poignée:* en saillie de 65 mm
- *Serrure:* serrure à clés à double panneton, 2 clés
- *Trous de fixation:* 4 au sol, 4 au dos
- *Vernissage:* gris clair RAL 7035
- *Spécial:* Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.–
(Elite 60 & 80 CHF 20'000.–)
- Gehäuse-Aufbau: Widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.–
(Elite 60 & 80 CHF 20'000.–)
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouches, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm, serrure à blindage supplémentaire, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Geschäftstresore Serie Elite VdS I

Hohe Sicherheit für Bares und Dokumente

Coffres-forts lourds Série Elite VdS I

Haute sécurité pour les espèces et les documents



Elite 80 VdS I



Elite 100 VdS I



Elite 120 VdS I



Elite 150 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Elite 60 VdS I	606	636	510	555	541	564	375	502	524	205	114	1
Elite 80 VdS I	806	636	510	555	741	564	375	702	524	256	157	2
Elite 100 VdS I	1006	636	510	555	941	564	375	902	524	305	199	2
Elite 120 VdS I	1206	636	510	555	1141	564	375	1102	524	352	241	2
Elite 150 VdS I	1506	800	550	595	1441	728	415	1402	688	508	435	3
Elite 180 VdS I	1806	800	550	595	1741	728	415	1702	688	597	526	4
Elite 180/2 VdS I*	1806	1486	550	595	1741	1414	415	1702	1374	897	1022	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Geschäftstresore Serie Master VdS II

Die Schwergewichte unter den Geschäftstresoren

Coffres-forts lourds Série Master VdS II

Les poids lourds parmi les coffres-forts d'entreprise



Master 80 VdS II



Master 100 VdS II



Master 120 VdS II



Master 150 VdS II

Artikel Article	Ausssenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Master 60 VdS II	606	636	510	555	531	553	343	491	523	270	101	1
Master 80 VdS II	806	636	510	555	731	553	343	691	523	325	139	1
Master 100 VdS II	1006	636	510	555	931	553	343	891	523	387	177	2
Master 120 VdS II	1206	636	510	555	1131	553	343	1091	523	444	215	2
Master 150 VdS II	1506	800	550	595	1431	730	383	1391	690	643	400	3
Master 180 VdS II	1806	800	550	595	1731	730	383	1691	690	750	484	4
Master 180/2 VdSII*	1806	1486	550	595	1731	1416	383	1691	1376	1180	939	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-M1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-M1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse II
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl, gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 125 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 40 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe II
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.-
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouches, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 125 mm, plaque de protection anti-perçage, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 40 mm, barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse III
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 150'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig gepanzert
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 123 mm, erweiterte Schlosspanzerung, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 40 mm Bolzen, Notverriegelung und Hintergreifschiene
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe III
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 150'000.-
- Corps: à multiple paroi blindée
- Porte: à multiple paroi, porte 123 mm d'épaisseur, plaque de blindage de serrure, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 40 mm, barre anti-dégondage côté charnières verrouillage d'urgence
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Panzerschränke Serie Granit VdS III

Panzerschränke, auf die Sie sich felsenfest verlassen können

Coffres-forts blindés Série Granit VdS III

Des coffres forts blindés auxquels vous pouvez faire une confiance absolue



Granit 860 VdS III

Artikel Article	Aussermasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Granit 680 VdS III	684	604	542	587	587	499	364	531	472	315	107	2
Granit 860 VdS III	864	604	542	587	767	499	364	711	472	380	139	2
Granit 1030 VdS III	1034	604	542	587	937	499	364	881	472	435	170	2
Granit 1210 VdS III	1214	734	632	677	1117	629	454	1061	602	660	319	3
Granit 1680 VdS III	1684	834	682	727	1587	729	504	1531	702	942	583	3
Granit 1410 VdS III	1414	834	725	770	1317	729	547	1261	702	844	525	3
Granit 1800 VdS III*	1800	1200	682	727	1693	1108	508	1655	1068	1255	943	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-M1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-M1
dépassant de 45 mm

Panzerschranke Serie Securit VdS IV

Der Panzerschrank mit der höchsten Schutzklasse – für maximalen Schutz Ihrer Werte

Coffres-forts blindés Série Securit VdS IV

Le coffre-fort blindé de la plus haute classe de sécurité – pour une protection maximale de vos valeurs



Elektronischschloss Modell Paxos Set 1 + 5, 60 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Paxos Set 1 + 5, dépassant de 60 mm

Securit IV-120 Paxos

Artikel Article	Aussermasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Securit IV-80 Paxos	840	570	520	580	760	490	360	760	480	402	134	1
Securit IV-100 Paxos	1050	570	520	580	970	490	360	970	480	483	171	2
Securit IV-120 Paxos	1200	570	520	580	1120	490	360	1120	480	540	197	2
Securit IV-150 Paxos	1560	810	540	600	1480	730	380	1480	720	878	410	3
Securit IV-180 Paxos	1870	810	540	600	1790	730	380	1790	720	1027	496	4

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse IV
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 500'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig gepanzert
- Tür-Aufbau: Mehrwandig gepanzert, Türstärke 120 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit Flachriegel/Rundbolzen, Notverriegelung und Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Modell Paxos Set 1 + 5, 60 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe IV
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 500'000.–
- Corps: à multiple paroi blindée
- Porte: à multiple paroi, porte 120 mm d'épaisseur, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous plats, barre anti-dégondage côté charnières, verrouillage d'urgence
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique modèle Paxos Set 1 + 5, dépassant de 60 mm
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 4 mm, innenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: Einseitig mit 15 mm Bolzen
- Schloss: Elektronischschloss VT-SE, 15 mm vorstehend mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel (VT-SB 165 mit Doppelbartschloss, 2 Schlüssel)
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Dunkelgrau

- Corps: à simple paroi
- Porte: à simple paroi, tôle de porte 4 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 15 mm
- Serrure: serrure électronique VT-SE, dépassant de 15 mm avec serrure d'ouverture d'urgence, 2 clés (VT-SB 165 avec serrure à clés à double panneton, 2 clés)
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris foncé

Sicherheitsboxen Serie VT-SB

Die kleine Lösung für überall, wo Gelegenheit Diebe machen könnte

Box de sécurité Série VT-SB

La solution peu encombrante pour éviter les occasions qui font le larron



VT-SB 165



VT-SB 200 SE



VT-SB 225 SE



VT-SB 250 SE



VT-SB 380 SE



VT-SB 520 SE



Elektronischschloss Modell VT-SE

15 mm vorstehend (VT-SB 165 nur mit DB-Schloss erhältlich)

Serrure électronique modèle VT-SE dépassant de 15 mm

(VT-SB 165 seulement livrable avec serrure à clés à double panneton)

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-SB 165	165	315	250	250	159	309	190	132	230	7	9	-
VT-SB 200 SE	200	310	200	215	194	304	133	146	208	7	8	-
VT-SB 225 SE	250	350	250	265	240	340	200	195	252	10	16	-
VT-SB 250 SE	250	450	365	380	244	444	305	198	374	17	33	1
VT-SB 380 SE	380	350	360	375	374	344	309	320	260	16	40	-
VT-SB 520 SE	520	350	360	375	514	344	309	466	260	21	55	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Sicherheitsboxen Serie HGS

Die Sicherheitsbox für Einsteiger

Box de sécurité Série HGS

Le box de sécurité d'entrée de gamme



HGS-8 E



Elektronischschloss Modell HGS
13 mm vorstehend
Serrure électronique modèle HGS
dépassant de 13 mm



HGS-16 E

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 2 mm, innenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: Einseitig mit 18 mm Bolzen
- Schloss: Elektronischschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Schwarz

- Corps: À simple paroi
- Porte: à simple paroi, en tôle de 2 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 18 mm
- Serrure: serrure électronique avec ouverture d'urgence, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: noir

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
HGS-8 E	200	310	200	213	194	304	133	146	208	5	8	-
HGS-16 E	250	350	250	263	240	340	200	195	252	6	16	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Gehäuse-Aufbau:
Einwandig aus 3 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig,
Türblatt 4 mm, innenliegende
Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit
18 mm Bolzen
- Schloss: Motorisiertes Elektronik-
schloss mit mech. Notöffnungs-
schloss, 2 Schlüssel,
beleuchtetes LCD-Display,
200 Ereignisspeicher,
Gäste-Code:
vom Gast programmierbar,
Master-/Notöffnungscode:
vom Manager programmierbar
- Verankerungslöcher: 4 x Rück-
wand, 4 x Boden
- Lackierung: Dunkelgrau

- Corps: à simple paroi en tôle
d'acier de 3 mm
- Porte: à simple paroi, en tôle de
4 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec
verrous ronds de 18 mm
- Serrure: serrure à moteur pour
ouverture et fermeture automa-
tique avec serrure à clés pour
ouverture de secours, 2 clés,
écran éclairé, mémoire des
200 derniers événements
Code client: Le client programme
lui-même son propre code,
Code d'ouverture de secours:
Le manager programme le code
d'ouverture de secours
- Trous de fixation: 4 au dos,
4 au sol
- Vernissage: gris foncé

Hotelzimmertresore Serie Hotel

Die Kleintresore speziell fürs Hotel: Komfortabel für die Gäste, praktisch fürs Hotel

Coffres pour chambre d'hôtel Série Hotel

Les petits coffres spécialement conçus pour les hôtels: confortables pour les clients, pratiques pour l'hôtel



Hotel-Bijou



Motorisiertes Elektronikschloss Modell Hotel
20 mm vorstehend
Serrure à moteur modèle Hotel
dépassant de 20 mm



Hotel-Notebook

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Hotel-Bijou	200	350	200	220	194	344	133	146	248	9	8	-
Hotel-Notebook	200	430	350	370	194	424	290	146	328	13	24	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Möbeltresore Serie Pic

Es gibt einfach Dinge, die nicht offen herumliegen sollten

Coffres-forts de meubles Série Pic

Il y a des choses qu'il ne faut pas laisser traîner



Pic 1



Pic 2



Pic 3



Pic 4

Möbeltresore Serie Eco

Kleine Sicherheit überall

Coffres-forts de meubles Série Eco

Un peu de sécurité tous azimuts



Eco-M 2



Eco-M 3

Pic

- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 28 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit 9 mm Bolzen
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 28 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 9 mm
- Serrure: serrure à clés à double panne, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Eco

- Sicherheits-Klasse: Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 53 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit 20 mm Bolzen
- Schloss: Doppelbartschloss 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Classe de sécurité: selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 53 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 20 mm
- Serrure: serrure à clés à double panne, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Pic 1	113	245	175	175	83	215	130	85	165	8	2	-
Pic 2	163	245	175	175	133	215	130	135	165	9	4	-
Pic 3	235	245	175	175	205	215	130	209	165	12	6	-
Pic 4	305	245	175	175	275	215	130	278	165	15	8	-
Eco-M 2	272	306	233	233	200	234	135	180	161	20	6	-
Eco-M 3	432	426	233	233	360	339	135	340	281	36	16	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Option



Elektronischschloss Modell ComboBasic
27 mm vorstehend (nur für Serie Eco lieferbar)
Serrure électronique modèle ComboBasic
dépassant de 27 mm (seulement livrable pour Série Eco)

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 68 mm, Türblatt 6 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 12 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Antifeu: selon DIN 4102
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 68 mm d'épaisseur, tôle de porte 6 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 12 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Möbeltresore Serie MT

Leichte Tresore für Ihr Zuhause: Diebstahl-Schutz zum erfreulich günstigen Preis

Coffres-forts de meubles Série MT

Coffres-forts légers pour votre domicile: une protection antivol à un prix étonnamment avantageux



MT 330



MT 430



MT 630

Artikel Article	Aussermasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
MT 330	330	460	400	412	220	345	300	220	340	41	22	1
MT 430	436	460	400	412	320	345	300	320	340	49	33	1
MT 630	636	460	400	412	520	345	300	520	340	67	54	2
MT 830	836	460	400	412	720	345	300	720	340	85	71	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell LG-Basic
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle LG-Basic
dépassant de 30 mm

Möbeltresore Serie 45

Spitzentresore „Made in Switzerland“

Coffres-forts de meubles Série 45

Coffres-forts haut-de-gamme «Made in Switzerland»



45-7



45-5



45-8T



45-9

- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig,
Türstärke 45 mm, Türblatt 6 mm,
Schlosspanzerplatte,
innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig mit
25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rück-
wand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit
Anhänger auf der Tür-Innenseite

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 20'000.–
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 45 mm
d'épaisseur, tôle de porte 6 mm,
plaque de blindage de serrure en
corindon d'aluminium, charnières
à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec
verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneau, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au sol,
2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de
rangement de clés à l'intérieur de
la porte

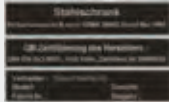
Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
45-5	610	560	450	495	500	415	340	500	380	105	71	1
45-7	810	560	450	495	700	415	340	700	380	120	99	2
45-8	1010	560	450	495	900	415	340	900	380	135	127	2
45-9	1210	560	450	495	1100	415	340	1100	380	150	155	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

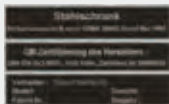


Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig doppelwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 92 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, starre Verschlussbolzen auf Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe B
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.-
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 92 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes rigides anti-dégondage côté charnières
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Geschäftstresore Serie Ecogard

Tresore der 300-kg-Klasse für wichtige Geschäftspapiere

Coffres-forts lourds Série Ecogard

Coffre-fort de la classe 300 kg pour les documents commerciaux importants



Ecogard 100



Ecogard 120



Ecogard 80



Ecogard 190/2

Artikel Article	Aussemasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Ecogard 60	600	700	470	515	475	565	305	440	540	300	82	1
Ecogard 80	800	700	470	515	675	565	305	640	540	300	116	2
Ecogard 100	1000	700	470	515	875	565	305	840	540	300	150	2
Ecogard 120	1200	700	470	515	1075	565	305	1040	540	300	185	2
Ecogard 190	1900	700	470	515	1775	565	305	1740	540	300	306	4
Ecogard 190/2*	1900	950	470	515	1775	815	305	1740	790	305	441	4
Ecogard 190/20*	1900	1280	470	515	1775	1145	305	1740	1120	372	609	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Dokumentenschränke Serie 60

Viel Platz für Dokumente, Kassen, Schlüssel – und Ihre ganz individuellen Ausbau-Wünsche

Armoires à documents Série 60

Beaucoup de place pour des documents, caisses et clés, modulable selon vos désirs de caisses, etc. à protéger



60-125

60-195/2 Individual

- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 20'000.– (60-195/20: CHF 50'000.–)
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 80 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen und Hintergreifbolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, inkl. 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 20'000.– (60-195/20: CHF 50'000.–)
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi de 80 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes anti-dégondage côté charnières
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
60-125	1250	700	500	545	1190	630	375	1100	550	126	281	3
60-150	1500	700	500	545	1410	630	375	1350	550	145	330	4
60-195	1950	700	500	545	1890	630	375	1800	550	180	447	4
60-195/1	1950	950	550	595	1890	880	425	1800	800	230	707	4
60-195/2*	1950	950	550	595	1890	880	425	1800	800	270	707	4
60-195/20*	1950	1260	550	595	1890	1190	425	1800	1100	390	956	4

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
 45 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle Invicta-S1
 dépassant de 45 mm

- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.-
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig,
Türstärke 56 mm, schwenken
beim Öffnen vollständig seitlich
in den Korpus
- Türverriegelung: 3-seitig mit
25 mm Bolzen
- Türgriff: 30 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss
inkl. 2 Schlüssel
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Hochwertige
CH-Qualität

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 50'000.-
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, porte
56 mm d'épaisseur, entrent entière-
ment dans le corps du coffre
- Verrouillage: sur 3 côtés avec
verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 30 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: qualité supérieure suisse

Einschiebetürschränke Serien PK & ETS

Geschäftstresore und Schalterkassen mit Einschiebetür

Coffres-forts à portes escamotables Séries PK & ETS

Coffres-forts d'entreprise et de caisses de guichet avec portes latérales escamotables



ETS 2 Individual



PK 900/1 Individual



PK 900/2 Individual

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
PK 725/1	725	725	680	710	515	500	520	515	500	310	134	-
PK 725/2*	725	1300	680	710	515	1000	520	515	1000	330	268	-
PK 775/1	775	725	680	710	565	500	520	565	500	320	147	-
PK 775/2*	775	1300	680	710	565	1000	520	565	1000	340	294	-
PK 900/1S	900	650	680	710	690	425	520	690	425	310	152	-
PK 900/2S*	900	1150	680	710	690	850	520	690	1000	330	305	-
PK 900/1	900	725	680	710	690	500	520	690	500	330	180	-
PK 900/2*	900	1300	680	710	690	1000	520	690	1000	350	359	-
ETS 1	1970	725	680	710	1730	500	520	1730	500	370	450	-
ETS 2*	1970	1300	680	710	1730	1000	520	1730	1000	470	900	-

*2-türig *2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronikschloss Modell LG-Basic
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle LG-Basic
dépassant de 30 mm

Depositresore Serie Deposit-IT

Das kleine Geld-Depot für den Kassenschrank

Coffres-forts de dépôt Série Deposit-IT

Le petit dépôt d'argent pour l'armoire de la caisse



Deposit-IT



Depositresore Serie Opferstock

Damit gute Taten keine bösen Buben locken

Coffres-forts de dépôt Série Opferstock

Pour que les bonnes actions n'attirent pas les mauvais garçons

Depositbehältnis Serie Deposit-Mini

Der kleine Schrank mit Einwurfschlitz

Coffres-forts de dépôt Deposit-Mini

La petite armoire avec fente à monnaie



Opferstock D



Opferstock T



Deposit-Mini KABA

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Deposit-IT	444	344	300	325	230	330	250	210	260	37	19	–
Opferstock D	180	150	105	105	174	144	74	150	115	5	2	–
Opferstock T	180	150	105	105	174	144	74	150	115	5	2	–
Deposit-Mini KABA	305	230	70	305	299	244	40	250	170	2	–	–

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronikschloss Modell ComboBasic 27 mm vorstehend
(nur für Serie Deposit-IT lieferbar)
Serrure électronique modèle ComboBasic dépassant de 27
mm (seulement livrable pour série Deposit-IT)

Deposit-IT

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig aus 3 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: 2 x Doppelbartschloss, je 2 Schlüssel (4-Augen-Prinzip)
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Geld-Einwurf-Klappe mit Rückhol-Sperre
- Corps: à simple paroi en acier de 3 mm d'épaisseur
- Porte: à simple paroi, tôle de porte de 6 mm d'épaisseur
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: 2 x serrure à clés à double panneton, avec 2 clés chacun (principe des «quatre yeux»)
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: tiroir de dépôt d'argent avec dispositif de blocage antiretour

Opferstock

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, aus 3 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig aus 3 mm Stahl
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Modell D mit Einwurf im Deckel, Modell T in der Türe
- Corps: à simple paroi en acier de 3 mm
- Porte: à simple paroi en acier de 3 mm
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: fente dans la porte (T) ou dans le couvercle (D)

Deposit-Mini

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, aus 2 mm Stahl
- Tür-Aufbau: Einwandig aus 2 mm Stahl
- Türverriegelung: 1-seitig
- Schloss: Schliessanlagenzylinder-Vorbereitung für Modell 1031 (Riegel 1061-6W)
- Lackierung: Anthrazit
- Besonderes: Einwurfschlitz in der Türe (H 6 mm x B 120 mm)
- Corps: à simple paroi 2 mm d'acier
- Porte: à simple paroi 2 mm d'acier
- Verrouillage: sur 1 côté
- Serrure: préparé pour cylindre de système de fermeture pour modèle 1031 (languette 1061-6W)
- Vernissage: argenté
- Spécial: Fente dans la porte (H 6 x L 120 mm)

- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig,
Türstärke 80 mm, Türblatt 12 mm,
innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit
25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rück-
wand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen-Aufsatz
200 mm, mit Rückholsperre für
eingeworfene Geldbehältnisse,
Format der Einwurf-Behältnisse
max. H: 60 x B: 200 x T: 115 mm,
Schliessanlagenzylinder-
Vorbereitung für Modell 1031,
Schlüsselleiste mit Anhänger auf
der Tür-Innenseite

- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 20'000.–
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, porte
80 mm d'épaisseur, tôle de porte
12 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 4 côtés avec
verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneau, 2 clés
- Trous de fixation: 2 au sol,
2 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: tiroir de transfert de
200 mm de hauteur sur rails
extensibles avec verrou anti-
retour avec jalousies, pour
objets jusqu'à
h: 60 x l: 200 x p: 115 mm,
préparé pour cylindre de système
de fermeture pour modèle 1031,
Barrette pour de rangement de clés
à l'intérieur de la porte

Deposittresore Serie 30 Deposit

Der nervenberuhigende Tresor-Klassiker als Deposit-Lösung

Coffres-forts de dépôt Série 30 Deposit

Le coffre-fort classique comme solution pour le dépôt qui tranquillise les nerfs



30-5 Deposit

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
30-3 Deposit	616	496	410	455	330	407	294	330	367	80	39	1
30-5 Deposit	816	496	410	455	530	407	294	530	367	100	63	2
30-7 Deposit	1016	496	410	455	730	407	294	730	367	125	87	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell LG-Basic
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle LG-Basic
dépassant de 30 mm

Depositstresor Serie Ecogard 60 S E Basic

Die breite Deposit-Lösung

Coffre-fort de dépôt Série Ecogard 60 S E Basic

La solution large pour le dépôt



Ecogard 60 S E Basic



Das Ableitblech verhindert ein Zurückholen deponierter Wertsachen
Un déflecteur en tôle empêche d'extraire les valeurs déposées



Ein Doppelbart-Schloss sichert die Schublade
Tiroir sécurisé par une clé à double panneton



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1 dépassant de 45 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Ecogard 60 S E Basic	800	700	470	515	470	575	365	440	540	300	99	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Sicherheitsklasse: baugleich nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 50'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig doppelwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 92 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen starre Verschlussbolzen auf Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Invicta-S1
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen-Aufsatz 200 mm, auf Teleskopschiene mit Ableitblech, Verschluss mit Doppelbartschloss, 2 Schlüssel, Masse des Einwurffachs: B: 294 x T: 193 mm, vorne abgescrängt, Masse vom Abwurfkanal: B: 294 x T: 110 mm, Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite
- Classe de sécurité identique selon VDMA 24992, état 5/95, classe de sécurité B
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 50'000.–
- Corps: à double parois
- Porté-à parois, porte 92 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes rigides de fermeture côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure électronique Invicta-S1
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spéciale: tiroir de transfert de 200 mm d'hauteur sur rails extensibles, avec conduction, serrure à clés à double panneton, 2 clés, Mesure jetez compartiment: B: 294 x T: 193 mm avant biseauté, Mesure de canal de décharge: B: 234 x T: 110 mm, Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte

Einmauertresore Serie 25

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig mit Einmauer-Rahmen
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 47 mm, Türblatt 8 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 1-seitig (25-4 3-seitig) mit 20 mm Bolzen
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Dunkelgrau

Coffres-forts à emmurer Série 25

- Corps: à simple paroi avec cadre à emmurer
- Porte: à double paroi de 47 mm d'épaisseur, tôle de 8 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 1 côté (25-4 sur 3 côtés) avec verrous ronds de 20 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Vernissage: gris foncé

Einmauertresore Serie VT-WT

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig, mit Einmauer-Rahmen
- Tür-Aufbau: Einwandig, Türblatt 6 mm
- Tür-Verriegelung: 1-seitig mit 15 mm Bolzen
- Türscharniere: Innenliegend
- Schloss: Elektronischschloss VT-120, 27 mm vorstehend, Batterien inbegriffen, mech. Notöffnungsschloss mit 2 Schlüsseln
- Lackierung: Dunkelgrau

Coffres-forts à emmurer Série VT-WT

- Corps: à simple paroi avec cadre à emmurer
- Porte à simple paroi, tôle de porte 6 mm
- Verrouillage sur 1 côté avec verrous ronds de 15 mm
- Charnières à l'intérieur du coffre-fort
- Serrure: serrure électronique VT-120, dépassant 27 mm, piles incluses, serrure d'ouverture d'urgence avec 2 clés
- Vernissage: gris foncé

Einmauertresore Serie 25

Leichte Tresore, die sich einfach in der Wand verstecken

Coffres-forts à emmurer Série 25

Coffres-forts légers faciles à cacher dans le mur



25-2



25-4

Einmauertresore Serie VT-WT

Stark in Ihrer Wand

Coffres-forts à emmurer Série VT-WT

Forte dans votre paroi



VT-WT 280 E



Elektronischschloss Modell VT-120

30 mm vorstehend

Serrure électronique modèle VT-120 dépassant de 30 mm

Artikel Article	Aussemasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
25-2	200	310	200	200	170	280	150	130	180	11	7	-
25-3	230	350	200	200	200	320	150	160	220	14	10	1
25-4	290	350	200	200	260	320	150	220	220	17	12	1
VT-WT 280 E	280	380	180	210	244	344	125	194	255	15	11	-

Änderungen vorbehalten Modifications réservées


 Elektronischschloss Modell Cer 2 versenkt –
 ab Modell 25-3 (bei Serie 25)
 Serrure électronique modèle Cer 2 encastré –
 de taille 25-3 (chez Série 25)

Einmauertresore Serie 20 VdS I

Ihre Mauer plus dieser Tresor – das ist Sicherheit im Doppelpack

Coffres-forts à emmurer Série 20 VdS I

Voire mur et ce coffre-fort: une sécurité doublée



20-20 VdS I



20-30 VdS I



20-50T VdS I



20-70 VdS I



20-80 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
20-20 VdS I	330	490	383	383	230	403	289	230	343	43	27	1
20-30 VdS I	430	490	383	383	330	403	289	330	343	57	38	1
20-50 VdS I	630	490	383	383	530	403	289	530	343	70	62	2
20-70 VdS I	830	490	383	383	730	403	289	730	343	89	85	2
20-80 VdS I	1030	490	383	383	930	403	289	930	343	104	108	2

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Türe feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 20'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Einwandig mit Einmauer-Rahmen
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 95 mm, Türblatt 12 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen und Notverriegelung
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Lackierung: Cremeweiss RAL 9001
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: porte selon DIN 4102
- Somme d'assurance:
CHF 20'000.–
- Corps: à simple paroi avec cadre à emmurer
- Porte: à multiple paroi de 95 mm d'épaisseur, tôle de 12 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm, verrouillage d'urgence
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Vernissage: blanc RAL 9001
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



Elektronischschloss Modell LG-Basic 3047
versenkt
Serrure électronique modèle LG-Basic 3047
encastrée

- Feuerschutz:
Tür feuergeschützt nach DIN 4102
- Gehäuse-Aufbau: Anschraubrahmen
- Tür-Aufbau: Mehrwandig mit Spezial-Füllstoff, Türstärke 102 mm
- Türverriegelung: 4-seitig mit 100 mm Bolzen und Notverriegelung, Einsperr-Sicherung auf der Tür-Innenseite
- Türgriff: 65 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: Im Anschraubrahmen
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- Antifeu: selon DIN 4102
- Corps: avec points de fixation
- Porte: à multiple paroi remplie d'une matière composite élastique, 102 mm d'épaisseur
- Verrouillage: sur 4 côtés par verrous de 100 mm, verrouillage d'urgence, enfermer-protection a la côté intérieur de la porte
- Poignée: en saillie de 65 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Fixation: dans le cadre de la porte
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Panzertüren Serie ZST

Die Panzertür, mit der Sie Ihren Keller, Archiv- oder Schutzraum in eine Festung verwandeln

Portes blindées Série ZST

La porte blindée qui transforme votre cave, vos archives ou votre abri en forteresse



ZST-800



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
ZST-800	2050	1000	103	168	1850	800	200	1820	764	355	-	-
ZST-1000	2050	1200	103	168	1850	1000	200	1820	964	430	-	-

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées



Elektronischschloss Modell ComboBasic
Serrure électronique modèle ComboBasic

Waffenschrank Serie Elite WF 14 VdS I

Der VdS-geprüfte Waffentresor – die Elite unter den Waffenschränken

Armoires pour armes Série Elite WF 14 VdS I

L'armoire pour armes testée par le VdS-l'élite des armoires pour armes



Elite WF 14 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe Prof. totale	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids	Einstellhöhe Hauteur utile	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		mm	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur			
Elite WF 14 VdS I	1800	850	550	595	1735	778	415	1696	740	650	1496	14

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Feuerschutz nach DIN 4102
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Widerstandsfähiger Korpus aus Stahl
- Tür-Aufbau: Mehrfach aus massivem Stahl gekantet, mehrwandige Türkonstruktion, Türstärke 95 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifschiene an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Innenausbau: Innentresor mit Zylinderschloss 200 mm hoch, zwischen IT und Waffenhalter ein verstellbares Tablar, 5 Fächer auf der Türrückwand und 3 Tablare zur Selbstmontage
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand, 4 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



- Classe de sécurité:
selon EN 1143-1, VdS-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance :
CHF 50'000.–
- Corps: caisse résistante en acier
- Porte: en acier massif multicouche, chanfreiné, paroi multiple, épaisseur 95 mm charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm et barre anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur: coffret intérieur avec serrure à cylindre, hauteur 200 mm, une étagère réglable en hauteur, 5 casiers au dos de la porte, 3 rayons à monter soi-même
- Trous de fixation: 4 au sol, 4 au dos
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, ECB-S-Klasse I
- Feuerschutz: Feuergeschützt nach DIN 4102
- Versicherbare Summe: CHF 20'000.–
- Gehäuse-Aufbau: Allseitig dreiwandiger Korpus
- Tür-Aufbau: 3-wandig, Türstärke 86 mm, im Rahmen liegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen, starre Hintergreifbolzen an der Bandseite
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, inkl. 2 Schlüssel
- Innenausbau: Innentresor mit Zylinderschloss 200 mm hoch (Pyrit WF 7 nur 170 mm hoch), Waffenschränke Kombi mit 4 Zubehörfächern
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024



- Classe de sécurité: selon EN 1143-1, ECB-S-classe I
- Antifeu: selon DIN 4102
- Somme d'assurance: CHF 20'000.–
- Corps: à triple parois
- Porte: à triple paroi de 86 mm d'épaisseur, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 20 mm, pènes rigides de fermeture côté fiches
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Aménagement intérieur: Coffret intérieur 200 mm avec serrure à cylindre (Pyrit WF 7 seulement 170 mm), armoires pour armes Kombi avec 4 casiers pour accessoires
- Trous de fixation: 2 au sol, 2 au dos
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



Waffenschränke Serie Pyrit WF VdS I

Die Waffenschränke der Klasse 1

Armoires pour armes Série Pyrit WF VdS I

Les armoires pour armes de la classe 1



Pyrit WF 7 VdS I

Pyrit WF 14 VdS I

Pyrit WF 5 Kombi VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Pyrit WF 7 VdS I	1500	510	420	465	1420	430	305	1420	430	178	1250	7
Pyrit WF 10 VdS I	1550	650	420	465	1470	570	305	1470	570	218	1270	10
Pyrit WF 14 VdS I	1550	850	420	465	1470	770	305	1470	770	266	1270	14
Pyrit WF 5 Kombi VdS I	1550	650	420	465	1470	570	305	1470	570	228	1270	5
Pyrit WF 7 Kombi VdS I	1550	850	420	465	1470	770	305	1470	770	279	1270	7

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Waffenschränke Serie VT-WF

Ihre Waffen preiswert unter Verschluss

Armoires pour armes Série VT-WF

Vos armes en sécurité sous clé un prix raisonnable



VT-WF 5 E



VT-WF 10 E



Elektronischschloss Modell HGS
 Serrure électronique modèle HGS

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
 - Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 60 mm, innenliegende Türscharniere
 - Tür-Verriegelung: 3-seitig mit 22 mm Bolzen
 - Türgriff: 40 mm vorstehend
 - Schloss: Elektronischschloss mit mech. Notöffnungsschloss, 2 Schlüssel, VT-WF 3 nur mit Doppelbartschloss, 2 Schlüssel lieferbar
 - Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
 - Innenausbau: Putzstockhalter bei VT-WF 5 E und 10 E eingebaut, Innenfach mit Zylinderschloss, 2 Schlüssel
 - Lackierung: Schwarz
-
- Corps: à simple paroi
 - Porte: à double paroi, épaisseur 60 mm, charnières à l'intérieur
 - Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 22 mm
 - Poignée: en saillie de 40 mm
 - Serrure: serrure électronique avec serrure d'ouverture d'urgence, 2 clés, VT-WF 3 seulement avec clés à double panneton, 2 clés livrable
 - Trous de fixation: 2 au dos, 2 au sol
 - Aménagement intérieur: Supports pour tringles de nettoyage chez mod. VT-WF 5 E et VT-WF 10 E, coffret intérieur avec serrure à cylindre, 2 clés
 - Vernissage: noir

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-WF 3	1450	250	250	287	1444	244	187	1390	120	38	1255	3
VT-WF 5 E	1450	350	340	377	1444	344	277	1390	210	55	1255	5
VT-WF 10 E	1450	500	405	442	1444	494	342	1390	360	65	1255	10

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 55 mm, Türblatt 6 mm, aussenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: 3-seitig mit 23 mm Bolzen und Hintergreifriegel
- Schloss: Elektronischschloss ECO-BASIC, 35 mm vorstehend
- Innenausbau: Putzstockhalter, Innentresor 170 mm hoch mit Zylinderschloss, 2 Schlüssel, WFS 5 E Kombi mit 4 Zubehörfächern
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 1 x Boden
- Lackierung: Dunkelgrau

- Corps: à simple paroi
- Porte: à double paroi, épaisseur 55 mm, tôle de porte 6 mm, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 23 mm, pènes anti-dégondage côté charnières
- Aménagement intérieur: Supports pour tringles de nettoyage, coffret intérieur 170 mm avec serrure à cylindre, 2 clés, WFS 5 E Kombi avec 4 casiers pour accessoires
- Serrure: serrure électronique ECO-Basic, dépassant de 35 mm
- Trous de fixation: 2 au dos, 1 au sol
- Vernissage: gris foncé

Waffenschränke Serie WFS

Der hohe Waffenschrank zum günstigen Preis

Armoires pour armes Série WFS

L'armoire à armes haute à un prix avantageux



WFS 5 E



WFS 7 E



WFS 5 E Kombi



Elektronischschloss Modell ECO-Basic
 35 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle ECO-Basic
 dépassant de 35 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Einstellhöhe Hauteur utile mm	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
WFS 5 E	1450	300	335	370	1444	294	260	1390	215	65	1270	5
WFS 7 E	1450	400	335	370	1444	394	260	1390	315	74	1270	7
WFS 5 E Kombi	1450	500	370	405	1444	494	295	1390	415	95	1260	5

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Waffenschrank Serie Rifle

Waffen, Munition und anderes in Sicherheitsstufe A geschützt

Armoires pour armes Série Rifle

Armes, munitions et autres protégés au niveau de sécurité A



Rifle

Innenausbau: Innentresor Sicherheitsstufe B mit Doppelbartschloss 200 mm hoch, 1 Tablar verstellbar, 3 Zubehörfächer

Aménagement intérieur: Coffret intérieur niveau de sécurité B avec serrure à clés à double panneton 200 mm, 1 rayon ajustable, 3 casiers pour accessoires

Waffenschrank Serie Winchester

Waffen, Munition und anderes in Sicherheitsstufe B geschützt

Armoires pour armes Série Winchester

Armes, munitions et autres protégés au niveau de sécurité B



Winchester

Innenausbau: Innentresor mit Zylinderschloss 250 mm hoch, 1 Tablar verstellbar, 3 Zubehörfächer

Aménagement intérieur: Coffret intérieur avec serrure à cylindre 250 mm, 1 rayon ajustable, 3 casiers pour accessoires

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe Prof. totale	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids	Einstellhöhe Hauteur utile	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		mm	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur			
Rifle	1456	500	400	412	1450	494	340	1330	370	155	1230	11
Winchester	1650	620	460	472	1530	500	330	1495	460	210	1280	11

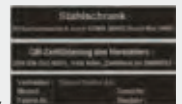
Änderungen vorbehalten Modifications réservées



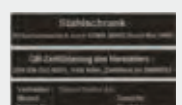
Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Rifle

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe A
- Gehäuse-Aufbau: Einwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 60 mm, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 3-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 4 x Rückwand
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



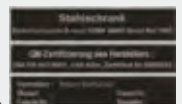
- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe A



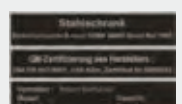
- Corps: à simple paroi
- Porte: à double paroi, épaisseur 60 mm, tôle de porte 6 mm
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au dos
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Winchester

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 60 mm, Türblatt 6 mm
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 2 x Rückwand, 2 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- Classe de sécurité:
selon VDMA 24992, état 5/95, classe B



- Antifeu: selon DIN 4102
- Corps: à double paroi
- Porte: à double paroi, épaisseur 60 mm, tôle de porte 6 mm
- Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm
- Poignée: en saillie de 45 mm
- Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés
- Trous de fixation: 4 au dos, 4 au sol
- Vernissage: gris clair RAL 7035

Cherokee

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach VDMA 24992, Stand 5/95, Sicherheitsstufe B
- Feuerschutz:
Feuergeschützt nach DIN 4102
- Gehäuse-Aufbau: Doppelwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 100 mm, Türblatt 6 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Innenausbau: Putzstockhalter, Innentresor mit Zylinderschloss 370 mm, 5 Zubehör-Fächer in der Türe
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035

- *Classe de sécurité: selon VDMA 24992, état 5/95, classe B*
- *Antifeu: selon DIN 4102*
- *Corps: à double paroi*
- *Porte: à double paroi 100 mm d'épaisseur, tôle de 6 mm, charnières à l'extérieur*
- *Verrouillage: sur 4 côtés avec verrous ronds de 25 mm*
- *Poignée: en saillie de 45 mm*
- *Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés*
- *Aménagement intérieur: Support pour tringles de nettoyage, coffret intérieur avec serrure à cylindre 370 mm, 5 casiers pour accessoires dans la porte*
- *Vernissage: gris clair RAL 7035*

Waffenschrank Serie Cherokee

Ihr gesamtes Waffenarsenal unter Verschluss

Armoires pour armes Série Cherokee

Tout votre arsenal sous clé



Cherokee

Serie Waffenhalter

Die ideale Aufbewahrungslösung für alle Kurz Waffen

Série Fixations d'armes

La solution de rangement idéale pour toutes les armes de poing



Waffenhalter 4er

Waffenhalter

- Material: Polyethylenschaum
- Verwendbar für jede Kurzwaffe (Pistole, Revolver, usw.)
- Ordentliche und übersichtliche Lagerung
- Dauerhafte Fixierung durch Klebefolie am Boden
- *Matériel: mousse de polyéthylène*
- *Convient à toutes les armes de poing (pistolet, revolver, etc.)*
- *Stockage propre et ordonné*
- *Fixation durable au sol par un film adhésif*

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamt- tiefe Prof. totale	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids	Einstellhöhe Hauteur utile	Waffenhalter Fixation d'armes
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		mm	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur			
Cherokee	1950	950	550	595	1826	826	385	1800	800	415	1450	18
Waffenhalter 3er	135	270	210	–	–	–	–	–	–	–	–	3
Waffenhalter 4er	135	340	210	–	–	–	–	–	–	–	–	4
Waffenhalter 5er	135	415	210	–	–	–	–	–	–	–	–	5

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Feuerschutztresore Serie VT-FS

Und Ihre Dokumente trotzen dem Feuer

Coffre-forts antifeu Série VT-FS

Et vos documents résistent au feu



VT-FS 360 EN

VT-FS 540 EN



Elektronischschloss Modell VT-EN
30 mm vorstehend
Serrure électronique modèle VT-EN
dépassant de 30 mm

- Feuerschutz: Geprüft nach NT-FIRE 017, Klasse 60P (60 min. für Papierdokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 68 mm, aussenliegende Türscharniere
- Tür-Verriegelung: 1-seitig mit 16 mm Bolzen und Hintergreifbolzen
- Schloss: Elektronischschloss VT-EN, 30 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Schwarz



- Antifeu: selon NT-FIRE 017, classe 60P (60 min. pour documents papier)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, porte 68 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 1 côté avec verrous ronds de 16 mm et pènes anti-dégondage côté charnières
- Serrure: serrure électronique VT-EN, dépassant de 30 mm
- Trous de fixation: 1 au sol
- Vernissage: noir



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
VT-FS 360 EN	358	480	445	475	220	355	317	220	355	55	25	-
VT-FS 540 EN	535	410	445	475	415	305	320	415	305	62	41	1

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Niedrige Schublade in voller Tresorbreite für Bargeld und Gross-Umschläge
Tiroir bas sur toute la largeur du coffre-fort pour l'argent liquide et les grandes enveloppes

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 14450, ECB-S-Klasse S2
- Feuerschutz:
Geprüft nach EN 15659, Klasse LFS60P (60 min. für Papierdokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 75 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 16 mm Bolzen, starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Schloss: Elektronischschloss, 25 mm vorstehend
- Verankerungslöcher: 2 x Boden
- Lackierung: Graphitgrau RAL 7024

- Classe de sécurité: selon EN 14450, ECB-S-classe S2
- Antifeu: selon EN 15659, classé LFS60P (60 min. pour documents papier)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi de 75 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés avec verrous ronds de 16 mm, pènes anti-dégondage côté charnières
- Serrure: serrure électronique dépassant de 25 mm
- Trous de fixation: 2 au sol
- Vernissage: gris graphite RAL 7024



Feuerschutzresore Serie FST

Der Tresor, in dem Ihre Papiere sicher ruhen

Coffres-forts antifeu Série FST

Le coffre-fort antifeu où les papiers reposent en sûreté



FST 60-2 E



FST 60-3 E



FST 60-7 E



Elektronischschloss Modell FST
 25 mm vorstehend
 Serrure électronique modèle E-FST
 dépassant de 25 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
FST 60-2 E	345	480	460	485	185	332	300	185	332	66	18	1
FST 60-3 E	500	470	480	505	360	330	320	360	330	93	38	–
FST 60-5 E	600	470	480	505	460	330	320	460	330	109	49	1
FST 60-7 E	840	470	480	505	700	330	320	700	330	147	74	1

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

Feuerschutzresore Serie Otro

Der Design-Safe für Anspruchsvolle: Sicher und schön zugleich

Coffres-forts antifeu Série Otro

Le coffre-fort design pour clients exigeants: la sécurité peut être esthétique



Otro 80 E



Genial sichere und genial einfache
Bedienung über Touch-Tastatur!
Sécurité et simplicité géniales par
l'intermédiaire d'un clavier tactile!



Edles Rosendecor
Décoration noble au motif de roses

- Feuerschutz: 60 min. bei 1000°, für Papierdokumente
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 120 mm, innenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 2-seitig mit 25 mm Bolzen, Hintergreifbolzen, Notverriegelung
- Schloss: Elektronischschloss mit Touch-Keyboar mit automatischer Verriegelung
- Innenausbau: Schlüssel- und Kartenhalter an Türinnenseite, Glastablar, Schmuckeinsatz
- Lackierung: Schwarz/Rot hochglanz, Rosendecor
- Antifeu: 60 min. à 1000°, pour documents papier
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, épaisseur 120 mm, charnières à l'intérieur
- Verrouillage: sur 2 côtés avec verrous ronds de 25 mm, pènes anti-dégondage côté charnières, verrouillage d'urgence
- Serrure: serrure électronique à clavier tactile à verrouillage automatique
- Aménagement intérieur: support pour clés et cartes à l'intérieur de la porte, étagères en verre, compartiment à bijoux
- Vernissage: noir/rouge brillant, décor roses

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poïds kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
Otro 80 E	845	502	501	501	642	344	320	642	300	145	70	2

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

- Feuerschutz: Geprüft nach NT-FIRE 017, Klasse 120P (120 min. für Papierdokumente)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 90 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen (PaperGard 60 E/80 E), 25 mm Bolzen (PaperGard 100 E/120 E/130 E/160 E), starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 50 mm vorstehend
- Schloss: Elektronischschloss Invicta-S1
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



Feuerschutzresore Serie PaperGard

Der Feuerschutzresor, der Ihre Papiere auch im Extremfall zwei Stunden lang sicher schützt

Coffres-forts antifeu Série PaperGard

Le coffre résistant au feu qui protège vos papiers sûrement même dans les cas extrêmes pendant deux heures

- Antifeu: selon NT-Fire 017, classe 120P (120 min. pour documents papier)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à double paroi de 90 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm (PaperGard 60 E/80 E), 25 mm (PaperGard 100 E/120 E/130 E/160 E), pènes anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 50 mm
- Serrure: serrure électronique Invicta-S1
- Trous de fixation: 1 au sol
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte



PaperGard 60 E



PaperGard 80 E



PaperGard 100 E



PaperGard 120 E



PaperGard 160 E



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
PaperGard 60 E	550	491	467	517	389	338	304	389	338	100	40	1
PaperGard 80 E	795	580	507	557	638	426	346	638	426	165	94	1
PaperGard 100 E	995	585	507	557	833	426	346	833	426	205	122	2
PaperGard 120 E	1175	642	630	680	1012	483	463	1012	483	295	226	2
PaperGard 130 E	1285	737	630	680	1123	578	463	1123	578	320	300	2
PaperGard 160 E	1600	737	630	680	1438	578	463	1438	578	420	384	3

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Feuerschutztresore Serie P 60 VdS I

Sicherheit hoch zwei: qualifizierter Feuer- plus Einbruchschutz

Coffres-forts antifeu Série P 60 VdS I

La sécurité au carré: protection qualifiée anti-feu et anti-effraction



P 60-3 VdS I



P 60-4 VdS I
Individual



P 60-5 VdS I

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamttiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
P 60-2 VdS I	600	540	550	595	390	395	315	360	350	168	49	1
P 60-3 VdS I	1040	540	550	595	765	395	315	720	350	300	95	2
P 60-4 VdS I	1400	700	550	595	1115	555	315	1060	460	404	195	2
P 60-5 VdS I	1800	700	550	595	1515	555	315	1460	460	539	265	3
P 60-6/2 VdS I*	1800	1350	550	595	1515	1205	315	1460	1110	970	575	3

*2-türig 2 portes

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell Invicta-S1
45 mm vorstehend
Serrure électronique modèle Invicta-S1
dépassant de 45 mm

- Sicherheits-Klasse:
Geprüft nach EN 1143-1, VdS-Klasse I
- Feuerschutz:
Geprüfter Feuerschutz und Sturztest nach Braunschweig EN 1047-1, Klasse S60P (60 min. bei 1090 °C für Papierdokumente)
- Versicherbare Summe:
CHF 50'000.- (P 60-2 CHF 20'000.-)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig, Türstärke 134 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit 25 mm Bolzen
- Türgriff: 45 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss, 2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: 1 x Boden
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schlüsselleiste mit Anhänger auf der Tür-Innenseite



- *Classe de sécurité: selon EN 1143-1, VdS-classe I*
- *Antifeu: selon Braunschweig EN 1047-1, classe S60P (60 min. à 1090 degrés pour documents papier)*
- *Somme d'assurance: CHF 50'000.- (P60-2 CHF 20'000.-)*
- *Corps: à multiple paroi*
- *Porte: à multiple paroi 134 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur*
- *Verrouillage: sur 4 côtés par verrous ronds de 25 mm*
- *Poignée: en saillie de 45 mm*
- *Serrure: serrure à clés à double panneton, 2 clés*
- *Trous de fixation: 1 au sol*
- *Vernissage: gris clair RAL 7035*
- *Spécial: Barrette pour de rangement de clés à l'intérieur de la porte*



- Feuerschutz:
Geprüfter Feuerschutz
nach UL 72
(60 min. bei 843 °C
bis 1093 °C



für Papier-
dokumente)
HRS-40



zusätzlich:
Geprüfter Feuerschutz und Sturz-
test nach Braunschweig
EN 1047-1, Klasse S60P
(60 min. bei 1090 °C für Papier-
dokumente)

- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Schloss: Zylinderschloss,
2 Schlüssel als Zentralverschluss
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Schubladen mit
Boden auf Teleskop-Schienen,
einzeln feuergeschützt, für Hänge-
mappen A4 und Ordner

- Antifeu: selon UL 72
(60 min. à 843 °C –
1093 °C pour
documents papier)
HRS-40 additionnel:



selon
Braunschweig
EN 1047-1,
classe S60P
(60 min. à 1090 °C pour
documents papier)



- Corps: à multiple paroi
- Serrure: serrure à cylindre, 2 clés
en fermeture centrale
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: tiroirs avec fond en cou-
lissants à glissières télescopiques,
individuels antifeu, pour dossiers
A4 et classeur

Schubladenschränke Serie HRS

Feuer kann Ihren Dokumenten nichts mehr anhaben

Armoires à dossiers suspendus Série HRS

Du feu ne peut pas faire de mal à vos documents



HRS-40

Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Schubladen Tiroirs
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.			
HRS-20	733	539	800	800	2x 299	2x 387	2x 660	203	152	2
HRS-30	1103	539	800	800	3x 299	3x 387	3x 660	252	229	3
HRS-40	1448	539	800	800	4x 299	4x 387	4x 660	320	305	4
HRS-20 B	733	952	562	562	2x 295	2x 810	2x 387	220	185	2
HRS-30 B	1103	952	562	562	3x 295	3x 810	3x 387	313	277	3
HRS-40 B	1448	952	562	562	4x 295	4x 810	4x 387	375	369	4

Änderungen vorbehalten Modifications réservées

Datenschutzresore Serie DataGard

Der Feuerschutzresor, der Ihre Datenträger auch im Extremfall eineinhalb Stunden lang sicher schützt

Coffres-forts ignifuges pour données Série DataGard

Le coffre-fort anti-feu qui protège vos données même dans le cas extrême pendant 1 ½ h



DataGard 60 E



DataGard 80 E



DataGard 100 E



Elektronikschloss Modell LG-Basic
 Serrure électronique modèle LG-Basic

- Feuerschutz: Geprüft nach NT FIRE 017, Klasse 90DATA (90 min. für Datenträger)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Doppelwandig, Türstärke 90 mm, aussenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 3-seitig mit 20 mm Bolzen (Modell DataGard 60 E und 80 E), 25 mm Bolzen (Modell DataGard 100 E), starre Verschlussbolzen an der Tür-Bandseite
- Türgriff: 50 mm vorstehend
- Schloss: Elektronikschloss LG-Basic 3715
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035



- Antifeu: selon NT FIRE 017, classe 90DATA (90 min. pour données)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à double paroi, 90 mm d'épaisseur, charnières à l'extérieur
- Verrouillage: sur 3 côtés par verrous ronds de 20 mm (Mod. DataGard 60 E et 80 E), 25 mm (Mod. DataGard 100 E), pènes rigides anti-dégondage côté fiches
- Poignée: en saillie de 50 mm
- Serrure: serrure électronique LG-Basic 3715
- Vernissage: gris clair RAL 7035



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DataGard 60 E	550	491	467	517	270	220	165	270	210	110	10	1
DataGard 80 E	795	580	507	557	520	310	205	520	300	170	33	2
DataGard 100 E	995	585	507	557	715	310	205	715	300	230	45	3

Änderungen vorbehalten / Modifications réservées

- Feuerschutz:
Geprüfter
Feuerschutz
nach
Braunschweig nach EN 1047-1,
Klasse S120DIS (120 min. bei
1090 °C für Datenträger)
- Gehäuse-Aufbau: Mehrwandig
- Tür-Aufbau: Mehrwandig,
Türstärke 215 mm,
ausenliegende Türscharniere
- Türverriegelung: 4-seitig mit
20 mm Bolzen (DataKing VdS II:
Notverriegelung)
- Türgriff: 90 mm vorstehend
- Schloss: Doppelbartschloss,
2 Schlüssel
- Verankerungslöcher: keine
(DataKing VdS II: 2 x Boden –
ausser DataKing 1850)
- Lackierung: Lichtgrau RAL 7035
- Besonderes: Vierseitig umlaufen-
der Labyrinth-Feuerfalz, Schutz
vor Brandgasen und Löschwasser



- Antifeu: selon
Braunschweig
EN 1047-1,
classe
S120DIS (120 min. à 1090 °C
pour supports de données)
- Corps: à multiple paroi
- Porte: à multiple paroi, 215 mm
d'épaisseur, charnières
à l'extérieur
- Verrouillage: sur 4 côtés avec
verrous ronds de 20 mm
(DataKing VdS II: verrouillage
d'urgence)
- Poignée: en saillie de 90 mm
- Serrure: serrure à clés à double
panneton, 2 clés
- Trous de fixation: aucun
(DataKing VdS II: 2 au sol –
excepté DataKing 1850)
- Vernissage: gris clair RAL 7035
- Spécial: Isolation anti feu
périphérique à quatre côtés.
Protection contre les gaz
d'incendie et les eaux
d'extinction



Datenschutzresore Serie DataKing und DataKing VdS II

Papiere und Datenträger bei Feuer zwei Stunden lang sicher vor Datenverlust geschützt

Coffres-forts de protection de données Série DataKing et DataKing VdS II

Protège vos papiers et vos données pendant deux heures contre la destruction en cas d'incendie



DataKing 130 Individual

DataKing 185 VdS II Individual

DataKing VdS II

- Sicherheits-
Klasse:
Geprüft nach
EN 1143-1,
ECB-S-Klasse II
- Classe de
sécurité:
selon
EN 1143-1,
ECB-S-classe II



Artikel Article	Aussenmasse mm Mesure extérieure mm			Gesamtiefe mm Prof. totale mm	Innenmasse mm Mesure intérieure mm			Türdurchgang mm Passage de porte mm		Gewicht Poids kg	Inhalt Contenu L	Tablare Rayons
	Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.		Höhe Hauteur	Breite Largeur	Tiefe Prof.	Höhe Hauteur	Breite Largeur			
DataKing 75	732	786	918	1008	332	444	470	332	444	288	71	–
DataKing 100	1052	786	918	1008	652	444	470	652	444	380	139	–
DataKing 130	1295	786	918	1008	895	444	470	895	444	445	191	–
DataKing 185	1850	786	918	1008	1450	444	470	1450	444	631	310	–
DataKing 1850	1850	1195	918	1008	1450	855	470	1450	855	922	590	–
DataKing 75 VdS II	732	786	918	1008	332	444	470	332	444	320	71	–
DataKing 100 VdS II	1052	786	918	1008	652	444	470	652	444	460	139	–
DataKing 130 VdS II	1295	786	918	1008	895	444	470	895	444	543	191	–
DataKing 185 VdS II	1850	786	918	1008	1450	444	470	1450	444	785	310	–
DataKing 1850 VdS II	1850	1195	918	1008	1450	855	470	1450	855	1150	590	–

Änderungen vorbehalten Modifications réservées



Elektronischschloss Modell ComboBasic
27 mm vorstehend
Serrure électronique modèle ComboBasic
dépassant de 27 mm

Individualtresore

Den Innenausbau Ihres Tresors bestimmen alleine Sie!

Coffres-forts-Individuels

C'est vous qui décidez exclusivement de l'agencement intérieur de votre coffre-fort



GTS-1000 Individual



30GT120 Individual



30GT180 Individual



50-3 Individual

GTS-1000 Individual

Für unseren Kunden haben wir einen speziellen Retail-Tresor (300 kg) hergestellt:

- 4 Innentresore mit Elektronikschloss
- Deposit-Einwurfschlitze mit Rückhol-Sperre
- Ein grösserer Innentresor mit Elektronikschloss

Nous avons réalisé pour nos clients un coffret-fort spécial de 300 kg:

- 4 coffrets intérieurs à serrure électronique
- Système de dépôt avec verrou anti-retour avec jalousie
- Coffret intérieur à dépôt avec serrure électronique pour la caisse

30GT120 Individual

Ein Beispiel für einen speziellen Hotel-Tresor an einer kleinen Réception:

- Schwere Tresor der VdS-Klasse I
- 18 Gäste-Innentresore
- 1 grösserer Innentresor für die Kasse

Exemple de coffre-fort pour une petite réception:

- Coffre lourd à la norme VdS I
- 18 coffrets intérieurs de clients
- 1 coffret intérieur pour la caisse

30GT180 Individual

Spezial-Tresor für ein grosses Hotel:

- Schwere Tresor der VdS-Klasse I
- 2 grössere Innentresore für Bundesordner
- Schlüsselkasten mit Platz für bis zu 400 Schlüssel
- Deposit Innentresor für Kassen-Einnahmen
- 12 Gäste-Depot-Schliessfächer in verschiedenen Grössen

Coffre-fort individuel d'hôtel:

- Coffre lourd à la norme VdS I
- 2 coffrets intérieurs pour classeurs
- Armoire à clés pour 400 clés
- Coffret intérieur avec système de dépôts
- 12 coffrets intérieurs de clients (différentes grandeurs)

50-3 Individual

Spezial-Tresor für Privat-Haushaltung:

- Innenausbau in Edelholz
- 6 Schmuck-Schubladen in Edelholz
- 1 Tablar in Edelholz

Coffre-fort individuel pour client privé:

- Aménagement intérieur en bois spécial
- 6 tiroirs en bois pour bijoux
- 1 rayon

Nur bei Rieffel

6 Besonderheiten, die Tresore von Rieffel auszeichnen

Uniquement chez Rieffel

6 particularités qui distinguent les coffres-forts de Rieffel

1. Die elektronischen Tresorschlösser der Serie Invicta: Sicher und besonders einfach zu handhaben

Die neue Schloss-Serie von Rieffel hat extra grosse Tasten und sind supereinfach zu bedienen. Es gibt Invicta entweder mit bewährter Swingbolt-Mechanik oder als Motorschloss-Variante, immer mit hoch ergonomischem Türgriff und aussen liegendem Batteriefach. Die Mehrbenutzer-Variante versorgt Sie mit aussagekräftigen Ereignisprotokollen. Und eine spezielle Tastatur-Technologie sorgt für guten Druckpunkt und besonders einfaches und sicheres Bedienen.

1. Les serrures électroniques de la série Invicta: Sûres et particulièrement faciles à manier

La nouvelle série de serrures de Rieffel possède de grandes touches pour une utilisation extrêmement facile. Elle est livrable soit avec le mécanisme Swingbolt qui a fait ses preuves, ou en variante motorisée, toujours avec une poignée de porte extrêmement ergonomique et un compartiment à batteries à l'extérieur. La variante multi-utilisateurs fournit un journal pertinent des événements. Une technologie spéciale du clavier assure un excellent point de pression et une commande particulièrement facile et sûre.

2. Ein formschöner Tresorgriff: Gut im Griff und edel in der Optik

Der solide Tresorgriff aus Vollmetall hat eine edle Einlage aus gebürstetem Chromstahl. Er liegt besonders gut in der Hand und verbindet hohe Designqualität mit hervorragender Funktionalität.

2. Une poignée de coffre-fort esthétique: tient bien en main et se laisse voir

La poignée solide en métal massif possède une garniture esthétique en acier chromé brossé. Elle tient particulièrement bien en main et allie un design de grande qualité avec une fonctionnalité exceptionnelle.

3. Die Hakenleiste an der Tresortüre: Sicher aufbewahrt, schnell im Zugriff

Auch Schlüssel müssen sicher untergebracht werden. Viele unserer Tresore haben von Haus aus eine hochwertige Schlüsselleiste mit 6 Haken an der Innenseite der Tresortüre montiert, an der Sie Ihre besonders wertvollen Schlüssel einhängen können. Das löst die Schlüsselfrage sicher und gut.

3. La barrette à crochets sur la porte du coffre-fort: conservation en lieu sûr, accès rapide

Il faut également conserver les clés en lieu sûr. De nombreux coffres-forts de chez nous sont équipés d'une barrette à clés de grande qualité 6 crochets montés sur la face intérieure de la porte du coffre-fort où vous pouvez accrocher les clés particulièrement importantes pour vous. Voilà une bonne solution sûre pour vos clés.

4. Eine optimale Montagevorbereitung: Montagelöcher in Boden UND Rückwand

Für die sichere Verankerung des Tresors am Aufstellungsort haben unsere Tresore Verankerungslöcher im Boden und in der Rückwand. Bei Hochsicherheitstresoren sogar jeweils vier, so dass Sie Ihren Tresor 8-fach fest in Wand und Boden befestigen können. Auf Wunsch realisieren wir auch zusätzliche Verankerungslöcher in der Seitenwand, gut bei Bodenheizung!

4. Une préparation optimale de montage: des trous de montage au sol et à la paroi arrière

Pour un ancrage sûr de nos coffres-forts sur le lieu d'installation, ils sont munis de trous de fixation au sol et à la paroi arrière. Les coffres-forts haute sécurité en ont même quatre, si bien que vous pouvez fixer votre coffre-fort 8 fois, dans le sol et dans la paroi. Sur demande, nous réalisons aussi des trous d'ancrage supplémentaires dans la paroi latérale, ce qui est parfait en cas de chauffage au sol!

5. Die Qualitätsplakette von Rieffel: Nachweis herausragender Qualität

Unter den Zertifizierungsplaketten findet sich auf der Innenseite der Tresortüre eine zusätzliche, schwarze Plakette des Quality-Checks von Rieffel. Mit Datum und Initialen des Prüfers versehen ist dies die Garantie, dass der Tresor vor der Auslieferung noch einmal gründlich überprüft wurde und den hohen Qualitätsanforderungen von Rieffel entspricht.

5. Les produits de qualité de Rieffel: la preuve d'une qualité exceptionnelle

Au-dessous des plaquettes de certification sur la face intérieure de la porte se trouve une plaquette supplémentaire noire du contrôle de qualité de Rieffel. Elle porte la date et les initiales du contrôleur et garantit que le coffre-fort a été contrôlé à fond avant la livraison et qu'il correspond aux hautes exigences de qualité Rieffel.

6. Das TOP-Quality-Siegel: Beweis für die Unversehrtheit der Türverkleidung

Hinter einer Tresortüre steckt komplexe Sicherheitstechnik, an der nichts manipuliert werden darf. Das unverletzte TOP-Quality-Siegel von Rieffel ist der Beweis dafür, dass die Verkleidung nicht geöffnet wurde, nachdem der Tresor unser Haus verlassen hat.

6. Le sceau de qualité de pointe, preuve de l'intégrité du revêtement de la porte

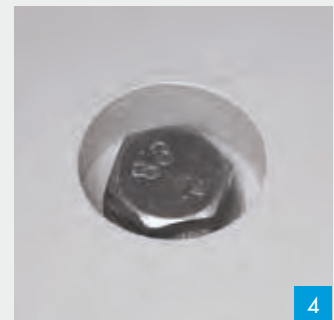
La porte d'un coffre-fort comporte une technique de sécurité complexe qui ne supporte aucune manipulation. Le sceau intact TOP-Quality de Rieffel prouve que le revêtement n'a pas été ouvert après que le coffre-fort a quitté notre maison.



1 2



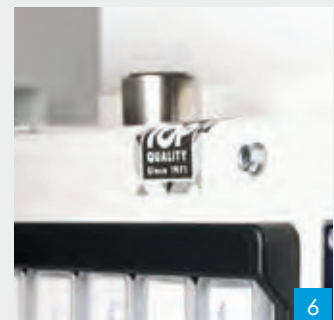
3



4



5



6

Tresor-Schlösser und -Optionen

So machen Sie aus einem Tresor von Rieffel einfach einen persönlichen Tresor!

Serrures et options de coffre-forts

De cette façon, vous faites d'un coffre-fort de Rieffel votre coffre-fort personnel!

Einen Tresor von Rieffel können Sie (fast) immer optional mit einem hochwertigen Elektronikschloss ausrüsten.

Vous pouvez (presque) toujours équiper un coffre-fort de Rieffel en option avec une serrure électronique haut-de-gamme.



Elektronikschloss Invicta-S1
 Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod für Tresore bis Wertschutzklasse VdS I.

Serrure électronique Invicta-S1
 Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours pour coffres-forts jusqu'à la classe de protection de valeur VdS I.



Elektronik-Motorschloss Invicta-M1
 Hochsicherheits-Motorschloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod für Tresore der Wertschutzklasse VdS II und höher.

Serrure électronique motorisée Invicta-M1
 Serrure haute sécurité avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours pour coffres-forts de la classe de protection de valeur VdS II et au-dessus.



Elektronikschloss LG-Basic
 Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode und 1 Notöffnungscod.

Serrure électronique LG-Basic
 Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur et 1 code d'ouverture de secours.



Elektronikschloss LG-Basic 3047
 Swingbolt-Schloss mit 1 Benutzercode, 1 Notöffnungscod und versenkter Tastatur.

Serrure électronique 3047
 Serrure Swingbolt avec 1 code utilisateur, 1 code d'ouverture de secours et clavier encastré.



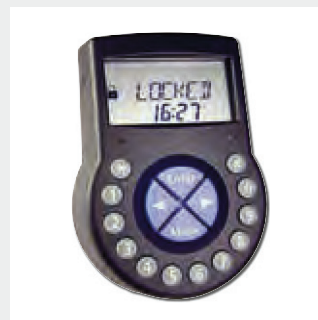
Elektronikschloss ComboBasic
 Elektronikschloss mit 1 Benutzercode, 1 Notöffnungscod und Vierkantsperbolzen.

Serrure électronique ComboBasic
 Serrure électronique avec 1 code utilisateur, 1 code d'ouverture de secours et verrous de blocage carrés.



Elektronikschloss Invicta-S9A
 Swingbolt-Schloss mit 1 Managercode und 8 zuschaltbaren Benutzercodes mit Ereignisprotokoll für Tresore bis Wertschutzklasse VdS I.

Serrure électronique Invicta-S9A
 Serrure Swingbolt avec 1 code manager et 8 codes utilisateurs commutables avec journal des événements, pour coffres-forts jusqu'à la classe de protection de valeur VdS I.



Elektronik-Motorschloss SL 525
 Profi-Elektronikschloss mit Motor und Verriegelungs-Automatik. Bis zu 16 Benutzercodes in 2 Gruppen mit Zugriffskontrolle.

Serrure électronique motorisée SL 525
 Serrure à usage professionnel à moteur et verrouillage automatique. Jusqu'à 16 codes utilisateurs en 2 groupes avec contrôle d'accès.

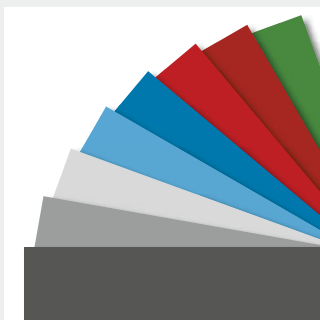


Elektronikschloss Paxos
 Hochsicherheits-Schloss mit redundantem 2-Schloss-System, 1 Mastercode und 26 Benutzercodes. Absolutes High-End-Schloss!

Serrure électronique Paxos
 Serrure haute sécurité avec système à 2 serrures redondantes, 1 master code et 26 codes utilisateurs. Serrure haut de gamme absolu!

Einen Tresor von Rieffel können Sie auf vielfältige Weise an Ihren persönlichen Bedarf anpassen! Hier einige Beispiele:

*Il existe de nombreuses façons d'adapter un coffre-fort Rieffel à vos besoins personnels!
Voici quelques exemples:*



Die Tresorfarbe:

Passend zum Interieur

Die Lackierung ist in allen RAL-Farben möglich, auch in Hochglanz.

La couleur du coffre-fort: assortie à votre intérieur

La peinture est possible dans toutes les couleurs RAL, même en peintures brillantes.



Passgenau:

Tresor nach Mass

Unsere Standard-Tresore sind auch als individuelle Massanfertigungen lieferbar.

Ajustement parfait:

Coffre-fort sur mesure

Nos coffres-forts standard sont aussi livrables en exécution individuelle sur mesure.



Türanschlag:

Auf Wunsch auch links

Den Grossteil unserer Tresore können wir auf Ihren Wunsch auch links gebandet liefern.

Charnières de portes:

montage à gauche sur demande

La plus grande partie de nos coffres-forts peuvent être livrés sur demande avec des charnières à gauche.



Verankerung:

Zusätzliche Sicherheit

Zur optimalen Verankerung können unsere Tresore mit zusätzlichen Verankerungslöchern versehen werden.

Ancrage:

Sécurité supplémentaire

Pour un ancrage optimal, nos coffres-forts peuvent être pourvus de trous d'ancrage supplémentaires.



Innentresor:

Zwei Tresore in einem

Zusätzlicher, abschliessbarer Innentresor mit Zylinder- oder Elektroniks Schloss in der obersten Position.

Coffret intérieur:

deux coffres-forts en un

Coffret intérieur supplémentaire pouvant être fermé à clé, avec serrure à cylindre ou électronique en position haute.



Auszugstablare:

Entgegenkommend

Auf kugelgelagerten und leichtgängigen Teleskopschienen kommen Ihnen Ihre Werte entgegen.

Tablettes coulissantes:

commodes

Vos objets de valeur viennent à votre rencontre sur des glissières télescopiques montées sur roulements à billes.



Hängeregister-Auszug:

Für den schnellen Zugriff

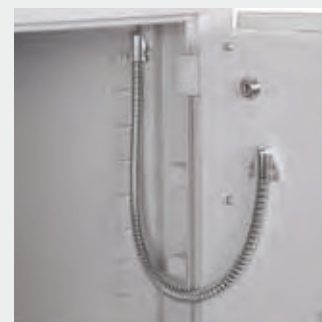
Auszug für Hängemappen DIN A4. Aus stabilem Stahlblech, mit kugelgelagerten Teleskopschienen.

Cadre coulissant pour dossiers

suspendus:

accès rapide

Cadre coulissant pour dossiers suspendus DIN A4. En tôle d'acier solide, avec glissières télescopiques sur roulements à billes.



Alarmanlage:

Individuell integriert

Mit der Integration des Tresors in die hausinterne Alarmanlage verdoppelt sich die vereinbarte Versicherungssumme!

Système d'alarme:

intégré individuellement

L'intégration du coffre-fort dans le système d'alarme domestique permet de doubler la somme assurée convenue!

Die Sicherheitsklassen beim Einbruchschutz

Hochwertige Wertschutzschränke, Tresore, Panzer- und Waffenschränke von Rieffel wurden von externen Prüfinstituten daraufhin geprüft, wie „schwer“ sie es einem Einbrecher machen, an ihren Inhalt heranzukommen. Sie erkennen die Sicherheitsstufe an der Prüfplakette, die auf der Innenseite der Tresortüre angebracht ist.

Les classes de sécurité dans la protection anti-effraction

Des armoires fortes haut-de-gamme, des coffres-forts, des armoires blindées et des armoires pour armes de Rieffel ont été soumis à des essais d'instituts externes pour établir le degré de difficulté à surmonter par un cambrioleur pour accéder au contenu. Le degré de sécurité figure sur la plaquette d'homologation fixée sur la face intérieure de la porte du coffre-fort.



Die wichtigste Norm beim Einbruchschutz: EN 1143-1

Für den Einbruchschutz bei hochwertigen Tresoren ist vor allem eine Europäische Norm massgebend: EN 1143-1. In ihr ist genau festgelegt, bei welcher Art von Angriff (Aufbruchwerkzeuge und -methoden) ein Tresor wie stark standhalten muss.

Sichtbares Gütezeichen: Die Zertifizierungsplakette

Um sicherzustellen, dass ein bestimmter Tresor einem Angriff tatsächlich im definierten Umfang stand hält und der Norm entspricht, wird er von einer unabhängigen Zertifizierungsstelle „auf Herz und Nieren“ geprüft. Das heisst, es werden werkneue Tresore tatsächlich mit unterschiedlichsten Werkzeugen brutal traktiert, um ihre Widerstandskraft genau festzustellen. Hat ein Tresor diese Prüfung bestanden, erhalten die Tresore dieser Serie eine entsprechende Prüfplakette, die an der Innenseite der Tresortüre angebracht wird. Der Hersteller entscheidet, von wem er seine Produkte zertifizieren lässt.

Die Zertifizierungsstellen:

1. Der Verband der Sachversicherer (VdS)

Der VdS-Einbruchtest gilt als einer der strengsten überhaupt und die VdS-Prüfplakette ist bei einem Tresor DAS Gütesiegel für Qualität und Sicherheit. Rieffel lässt die meisten hochwertigen Tresore vom VdS prüfen. Die römischen Zahlen dahinter geben die Sicherheitsstufen an, je höher die Zahl, desto höher die Sicherheitsstufe.

2. European Certification Body ECB-S

Auch dies ist eine international anerkannte Zertifizierungsstelle, deren Zertifizierungsmarke (= Prüfplakette) die Einhaltung der Norm bestätigt und die wesentlichen Sicherheitsangaben über einen Tresor enthält. Viele Tresore von Rieffel wurden vom ECB-S geprüft und tragen die entsprechende Prüfplakette.

La norme la plus importante dans la protection anti-effraction: EN 1143-1

Pour la protection anti-effraction de coffres-forts de grande qualité, la norme européenne déterminante est EN 1143-1. Elle définit exactement la force de résistance que doit offrir un coffre-fort à différents types d'attaques (outils et méthodes d'effraction).

Label de qualité visible: la plaquette de certification

Pour être sûr qu'un coffre-fort déterminé tient effectivement bon dans la mesure définie et correspond à la norme, un organisme de certification indépendant le soumet à des essais approfondis. Cela signifie que des coffres-forts neufs sortis d'usine sont effectivement soumis à des attaques violentes à l'aide d'outils les plus divers pour établir avec précision leur résistance effective. Si un coffre-fort réussit ces essais, tous les coffres-forts de cette série reçoivent une plaquette d'homologation correspondante fixée sur la face intérieure de la porte. Le fabricant décide par qui il veut faire certifier ses produits.

Les organismes de certification:

1. Verband der Sachversicherer (VdS) (Association des assureurs IARD allemands)

Le test d'effraction VdS est considéré comme l'un des plus sévères qui existent et la plaquette d'homologation VdS est considérée comme le sceau de qualité et de sécurité par excellence. Rieffel fait tester la plupart des coffres-forts de grande qualité par la VdS. Le chiffre romain indique le degré de sécurité: plus le chiffre est grand, plus le degré de sécurité est élevé.

2. European Certification Body ECB-S

Cet organisme de certification est également reconnu sur le plan international. Sa marque de certification (= plaquette d'homologation) confirme le respect d'une norme et contient des indications essentielles sur un coffre-fort. De nombreux coffres-forts de Rieffel sont testés par l'ECB S et portent la plaquette d'homologation correspondante.

Die Sicherheitsklassen beim Feuerschutz

Auch beim Feuerschutz gibt es genau definierte Sicherheitsstufen und mehrere unabhängige Test- und Zertifizierungsstellen. Die Zertifizierungsplaketten befinden sich auf der Innenseite der Tresortüre.

Les classes de sécurité anti-feu

La protection incendie comprend aussi des niveaux de sécurité exactement définis et plusieurs organismes d'essais et de certification indépendants. Les plaquettes de certification se trouvent sur la face intérieure de la porte.



Wichtigste Norm beim Feuerschutz: EN 1047-1

Die Sicherheitsstufen gemäss EN 1047-1 geben an, wie lange Papier oder Datenträger in einem Tresor bei einem Brand sicher sind. Bei Papier (P) darf die Temperatur im Inneren 170 °C nicht übersteigen, bei Disketten und anderen Datenträgern (DIS) liegt die maximale Temperaturerhöhung im Inneren bei 50 °C.

S60P und S120P bedeuten:

60 bzw. 120 Minuten sicherer Schutz für Papierdokumente.

S60DIS und S120DIS bedeuten:

60 bzw. 120 Minuten sicherer Schutz für Disketten und andere Datenträger.

Der härteste Test: Braunschweig Feuerschutztest

Der weltweit härteste und umfassendste Feuertest für Tresore bei 1090 °C, mit anschliessender Sturzprüfung aus 9.15 Metern Höhe. Die maximale Temperaturerhöhung nach 60 oder 120 Minuten darf bei der Prüfung auf Papier (P) im Inneren nicht mehr als 170 °C betragen und bei Datenträgern (DIS) nicht mehr als 50 °C.

Verschiedene Zertifizierungsstellen

Rieffel lässt seine Tresore von verschiedenen namhaften Instituten zertifizieren: European Certificatin Body (ECB-S), Technische Universität Braunschweig („Braunschweig-Feuertest“), SP Technical Research Sweden (NT Fire), Underwriters Laboratories (UL).

Leichter Feuerschutz nach EN 15659

„Leichte Brandschutzschränke“ (Light Fire Safes, LFS) entsprechen der Europäischen Norm EN 15659; in ihnen sind Papierdokumente (P) eine definierte Zeit lang sicher gegen Feuer geschützt. Im leichten Feuerschutz sind dies 30 Minuten (LFS30P) oder 60 Minuten (LFS60P).

Feuerschutz nach DIN 4102

Hier handelt es sich um Tresore, bei denen der Einbruchschutz im Vordergrund steht. Aufgrund der Bauweise der Tresore ist damit jedoch immer auch ein Schutz des Inhalts gegen Feuer verbunden. Die Tresore enthalten keinerlei entflammere Bauteile.

La norme la plus importante dans la protection incendie: EN 1047-1

Les niveaux de sécurité selon EN 1047-1 indiquent pendant combien de temps le papier ou les supports de données sont en sécurité dans un coffre-fort en cas d'incendie. Pour le papier (P), la température intérieure ne doit pas dépasser 170 °C, pour les disquettes et d'autres supports de données (DIS), la température intérieure ne doit pas dépasser 50 °C.

S60P et S120P signifient:

60 ou 120 minutes de protection sûre pour les documents de papier.

S60DIS et S120DIS signifient:

60 ou 120 minutes de protection sûre pour les disquettes et les autres supports de données.

Le test le plus sévère: le test de résistance au feu Braunschweig

Le test de résistance au feu le plus sévère et le plus complet du monde soumet les coffres-forts à une température de 1090 °C, puis à une chute d'une hauteur de 9.15 m. La température intérieure maximale après 60 ou 120 minutes ne doit pas dépasser 170 °C pour le papier (P) et 50 °C pour les supports de données (DIS).

Différents organismes de certification

Rieffel fait certifier ses coffres-forts par différents instituts renommés: European Certification Body ECB-S, Université Technique de Braunschweig (essai au feu Braunschweig), SP Technical Research Sweden (NT Fire), Underwriters Laboratories (UL).

Coffres-forts ignifugés selon EN 15659

Les «armoires ignifugées légères» (Light Fire Safes, LFS) correspondent à la norme européenne EN 15659; elles protègent les documents en papier (P) contre le feu pendant une période déterminée. Dans la protection anti-feu légère, cette période est de 30 minutes (LFS30P) ou 60 minutes (LFS60P).

Protection anti-feu selon DIN 4102

Ce sont des coffres-forts où la protection anti-effraction est prioritaire. En raison de leur mode de construction, les coffres-forts offrent toujours une protection du contenu contre le feu, car ils ne comportent pas de pièces inflammables.

Wichtige Aspekte beim Tresorkauf

Was Kunden wissen sollten, wenn sie sich einen Tresor kaufen wollen

Aspects importants lors de l'achat d'un coffre-fort

Ce que les clients qui souhaitent acheter un coffre-fort devraient savoir

Die Versicherungssumme

Die Sicherheit eines Tresores ist keine Frage des Gewichts. Mit entsprechenden konstruktiven und befestigungstechnischen Massnahmen ist es heute möglich, auch in schlanker Bauweise und mit geringerem Gewicht eine hohe Sicherheit zu erreichen – auch in zertifizierter Form.

In der Schweiz akzeptieren die Versicherungsanbieter zwei Klassifizierungen:

1. Klassifizierung nach dem Schweizerischen Sachversicherungsverband (SSV)

Alle Tresore bis 300 kg werden nur anhand ihres Gewichtes eingestuft. Panzerschränke über 400 kg sind in zwei Verzeichnissen gelistet (Verzeichnis II, CHF. 1.50'000.- und Verzeichnis I, CHF. 500'000.-). Die genannten Versicherungssummen gelten nur für Kassen- und Panzerschränke, die hier konkret genannt sind.

1. Classification selon l'Association suisse d'assurances IARD

Tous les coffres-forts jusqu'à 300 kg sont classés uniquement d'après leur poids. Les coffres-forts blindés de plus de 400 kg figurent sur deux listes (liste II, CHF 1.50'000.- et liste I, CHF 500'000.-). Les sommes d'assurance précitées ne sont valables que pour les coffres-forts expressément mentionnés ici.

La somme d'assurance

La sécurité d'un coffre-fort ne dépend pas de son poids. Des mesures de construction et de fixation correspondantes permettent de réaliser aujourd'hui des coffres-forts sveltes à faible poids qui atteignent un degré de sécurité élevé, même avec certification.

En Suisse, les compagnies d'assurances offrent deux types de classification:

2. Klassifizierung nach dem VdS (Verband der Sachversicherer)

Alle Tresore mit VdS-Klassifizierung sind anhand ihres Einbruchwiderstandes eingestuft. Dafür ist die Konstruktion des Tresors sowie eine Aufbruchprüfung relevant. Der VdS gehört zu den härtesten, striktesten Prüfinstituten welche nach der EN 1143-1 Norm prüfen und genießt deswegen bei den Versicherungsanbietern in der Schweiz, Deutschland und Österreich höchstes Ansehen. In der Schweiz orientiert man sich in Versicherungsfragen an dieser Einstufung.

2. Classification selon la VdS (Association allemande des assureurs IARD)

Tous les coffres-forts avec une classification VdS sont classés selon leur résistance à l'effraction. La construction du coffre ainsi qu'un essai d'effraction sont déterminants. La VdS fait partie des instituts d'essais les plus sévères qui testent selon la norme EN 1143, raison pour laquelle elle jouit d'une excellente réputation auprès des assureurs en Suisse, en Allemagne et en Autriche. En Suisse, les assureurs se réfèrent à cette classification.

Klassifizierung Classification	Kassenschränke Coffres-forts			Panzerschränke Coffres-forts blindés	
	keine aucun	keine aucun	keine aucun	Verzeichnis II Liste II	Verzeichnis I Liste I
Gewicht Poids	bis jusqu'à 100 kg	bis jusqu'à 300 kg	über plus de 300 kg	über plus de 400 kg	über plus de 600 kg
Versicherbare Summe (CHF) Bargeld Somme assurable (CHF) argent comptant	5'000.-	20'000.-	50'000.-	1.50'000.-	500'000.-

Klassifizierung Classification	S1/S2	VdS-Klasse N/O VdS classe N/O	VdS-Klasse I VdS classe I	VdS-Klasse II VdS classe II	VdS-Klasse III VdS classe III	VdS-Klasse IV VdS classe IV
Versicherbare Summe (CHF) Bargeld Somme assurable (CHF) argent comptant	5'000.-	5'000.-	20'000.-	50'000.-	1.50'000.-	500'000.-